



Mercedes-Benz

Clase E

Instrucciones de servicio adicionales e indicaciones para el montaje del equipamiento para taxi y vehículo de alquiler

Le felicitamos por su nuevo vehículo Mercedes-Benz

Familiarícese con su Mercedes-Benz y lea las instrucciones de servicio y las instrucciones adicionales antes de iniciar la marcha. De esta forma disfrutará más de su vehículo y evitará situaciones de peligro para usted y para otras personas.

Estas instrucciones adicionales contienen:

- Indicaciones relativas al manejo y la seguridad específicas para taxis
- Indicaciones relativas al manejo y la seguridad específicas para vehículos de alquiler
- Indicaciones relativas al montaje para talleres especializados
- Consejos de autoayuda

Los equipamientos especiales están identificados con un asterisco (*). Los equipamientos de serie instalados en su vehículo pueden diferir en función del modelo del mismo, de la ejecución de cada país y de la disponibilidad.

Mercedes-Benz adapta sus vehículos permanentemente al último nivel técnico, por lo que nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en la forma, el equipamiento y la técnica.

Por dicho motivo, no puede derivarse reclamación alguna de los datos, ilustraciones y descripciones de estas Instrucciones adicionales.

Las instrucciones de servicio y las instrucciones adicionales, las instrucciones breves y el cuaderno "Servicios de mantenimiento" son partes integrantes del vehículo. Por lo tanto, debe guardar esta documentación en el vehículo y entregársela al futuro propietario del vehículo en caso de venta.

Si desea realizar más consultas, póngase en contacto con un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

El Departamento de Redacción Técnica de Daimler AG le desea un buen viaje.

-  Las instrucciones adicionales para taxis se encuentran asimismo en Internet en: Las instrucciones adicionales para el equipamiento de los vehículos de alquiler se encuentran asimismo en Internet en: <http://taxi.mercedes-benz.com>

Medios de representación

*	Equipamiento especial/opcional
	Indicación de advertencia
	Indicación ecológica
	Posibles daños en el vehículo
	Consejo
	Solicitud de actuación
	Símbolo de continuación
(▷ página)	Referencia a una página
Indicación	Indicación mostrada en el visualizador multifuncional

Índice de contenidos

1

Índice alfabético 2

Introducción 5

De una ojeada 7

Manejo 11

Indicaciones para el montaje 19

Consejos de autoayuda 45

A

Altavoz de radiocomunicación	13
Antena	
vea Antena del techo	
Antena del techo	18
Desmontaje o montaje de la base de la antena	43
Frecuencia de emisión	41
Avisos mostrados en el visualizador	
Avisos en forma de símbolo	48
Avisos en forma de texto	47

B

Base de la antena	43
--------------------------------	----

C

Cambio de las conexiones del cable de conexión de la antena/cable del altavoz del equipo de radiocomunicación	25
Cambio de las conexiones del cable del altavoz/cable de conexión de la antena del equipo de radiocomunicación	25
Ceniceros	22
Consola central	
Parte inferior	8
Contador de distancia recorrida	
vea Indicador del precio de la carrera	

E

Enchufe de conexión	34
Antena del equipo de radiocomu- nicación	36
Antena GPS	40
Equipo de radiocomunicación	34
Indicador del precio de la carrera de la consola central	37
Lector de tarjetas de crédito	39
Rótulo señalizador del techo	33

Rótulo señalizador del techo Inter- national	40
Rótulo señalizador del techo situado en la canaleta del techo	40

Enchufe de conexión de la antena

Equipo de radiocomunica- ción	36
GPS	40

**Enchufe de conexión de la perife-
ria**

.....	38
-------	----

**Enchufe de conexión del rótulo
señalizador del techo**

.....	40
-------	----

Enchufe de conexión para la antena

Red D/red E	39
-------------------	----

**Enchufe de conexión para la
antena de la red D**

.....	39
-------	----

**Enchufe de conexión para la
antena de la red E**

.....	39
-------	----

Equipo de radiocomunicación

.....	17
Cambio de la conexión del cable de conexión	25
Enchufe de conexión	34
Enchufe de conexión de la antena	36
Frecuencias	20
Funcionamiento	17
Montaje en la cavidad de aloja- miento de la rueda de repuesto	28
Montaje en la guantera	27
Seguridad de funcionamiento	5
vea Manual de instrucciones	

**Equipo de radiocomunicación con
sistema manos libres**

.....	12
-------	----

**Equipo de radiocomunicación inte-
grado**

.....	16
Introducción externa del punto de destino	16

F**Frecuencia de emisión**

Adaptación de la antena del techo	41
--	----

Frecuencias

.....	20
-------	----

**Funcionamiento del equipo de
radiocomunicación**

.....	17
-------	----

Fusibles

.....	50
-------	----

G**GPS**

Enchufe de conexión de la antena ... 40

I

Iluminación del habitáculo 17

Iluminación del rótulo señalizador del techo

Conexión/desconexión 13

Conexión o desconexión (ordenador de a bordo) 14

Indicación del rótulo señalizador del techo en el visualizador multifuncional 15

Indicaciones mostradas en el visualizador multifuncional

Batería 49

Equipo de radiocomunicación integrado 15

Indicación del rótulo señalizador del techo 15

SOS 47

Indicador del precio de la carrera 21

Enchufe de conexión de la consola central 37

Montaje 21

Montaje del indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior 23

Señal de velocidad 24

vea Instrucciones de servicio

Indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior

Montaje 23

L**Lector de tarjetas de crédito**

Enchufe de conexión 39

M

Micrófono de electreto 12

Datos técnicos 32

Sistema electrónico de acoplamiento 31

Montaje

Aparatos eléctricos y electrónicos 5

Equipo de radiocomunicación 25

Indicador del precio de la carrera 21

Indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior 23

Montaje del adaptador del rótulo señalizador del techo

Berlina 33

N

Números de pedido para piezas de conexión eléctrica 41

O

Ordenador de a bordo 13

Equipo de radiocomunicación integrado 15

Iluminación del rótulo señalizador del techo 14

Indicación del rótulo señalizador del techo 15

Tonos de las teclas 15

P**Piezas de conexión eléctrica**

Números de pedido 41

Pilas del radiotelemando

Sustitución 49

Preinstalación para el equipo de radiocomunicación con sistema manos libres 12

Protección de la batería 50

Puesto de conducción

Sinopsis 8

R**Radiotelemando**

Sustitución de las pilas 49

Rótulo señalizador del techo 13

S

Seguridad de funcionamiento

Teléfonos y equipos de radiocomunicación 5

Señal de velocidad para el indicador del precio de la carrera 24

Servicio de taxi 14

Sistema de mando

vea Ordenador de a bordo

Sistema electrónico de acoplamiento para el micrófono de electro 31

Sistemas electrónicos del vehículo ... 20

T

Tablero de instrumentos

vea Puesto de conducción

Taxímetro

vea Indicador del precio de la carrera

Teléfono

Frecuencias 20

Seguridad de funcionamiento 5

Tonos de las teclas 15

U

Unidad de mando del techo

Sinopsis 9

Uso privado 14

V

Visualizador multifuncional

vea Indicaciones mostradas en el visualizador multifuncional

Seguridad de funcionamiento

Teléfonos y equipos de radiocomunicación

Peligro de accidente

Los teléfonos móviles y los equipos de radiocomunicación pueden perturbar el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo, poniendo en peligro la seguridad de funcionamiento del vehículo y, con ello, también su seguridad, si pone en funcionamiento dichos aparatos:

- sin antena exterior
- sin antena exterior montada libre de reflexiones
- con una antena exterior montada incorrectamente

Debido a las elevadas radiaciones electromagnéticas pueden producirse efectos perjudiciales para su salud y la de otras personas.

! Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda montar los teléfonos o equipos de radiocomunicación teniendo en cuenta los requisitos para el montaje de Mercedes-Benz.

Peligro de accidente

La intervención incorrecta en los componentes electrónicos y en su software puede causar el fallo de los mismos. Los sistemas electrónicos están interconectados mediante interfaces. En determinadas circunstancias, la intervención en estos sistemas electrónicos origina asimismo averías en sistemas que no han sido modificados. Estos fallos de funcionamiento de los sistemas electrónicos pueden poner en serio peligro la seguridad de funcionamiento de su vehículo y su propia seguridad.

Encargue la parametrización de los componentes electrónicos sólo en un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos. Mercedes-Benz le

recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Es imprescindible que encargue la realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado, especialmente en el caso de que se vayan a realizar trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad y en sistemas que incidan en la seguridad del vehículo.

Aparatos eléctricos y electrónicos

Peligro de accidente

Los trabajos o modificaciones efectuados incorrectamente en el vehículo pueden poner en peligro la seguridad de funcionamiento.

Algunos sistemas de seguridad funcionan sólo con el motor en marcha. Por lo tanto, no pare el motor durante la marcha.

Encargue el montaje del equipo de radiocomunicación, del indicador del precio de la carrera, del sistema de guiado, de la impresora y de otros componentes eléctricos/electrónicos sólo en un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Utilización según las normas

Tenga en cuenta lo siguiente al utilizar el vehículo:

- las indicaciones de seguridad de estas Instrucciones de servicio adicionales
- las indicaciones de seguridad incluidas en las Instrucciones de servicio del vehículo
- lo indicado en el capítulo "Datos técnicos" de las Instrucciones de servicio del vehículo
- el reglamento de tráfico
- el código de circulación alemán

Peligro de lesiones

En el vehículo van colocados diversos rótulos adhesivos de advertencia. Llamen su atención y la de otras personas sobre diferentes situaciones de peligro. Por dicho motivo, no retire ningún rótulo adhesivo de advertencia si no se indica expresamente en el mismo.

Si retira los rótulos adhesivos de advertencia, Ud. u otras personas podrían no reconocer situaciones de peligro y resultar heridos por dicho motivo.

Peligro de accidente

Los trabajos o modificaciones efectuados incorrectamente en el vehículo pueden poner en peligro la seguridad de funcionamiento.

Encargue siempre la desactivación de las funciones y equipamientos específicos en un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos.

Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

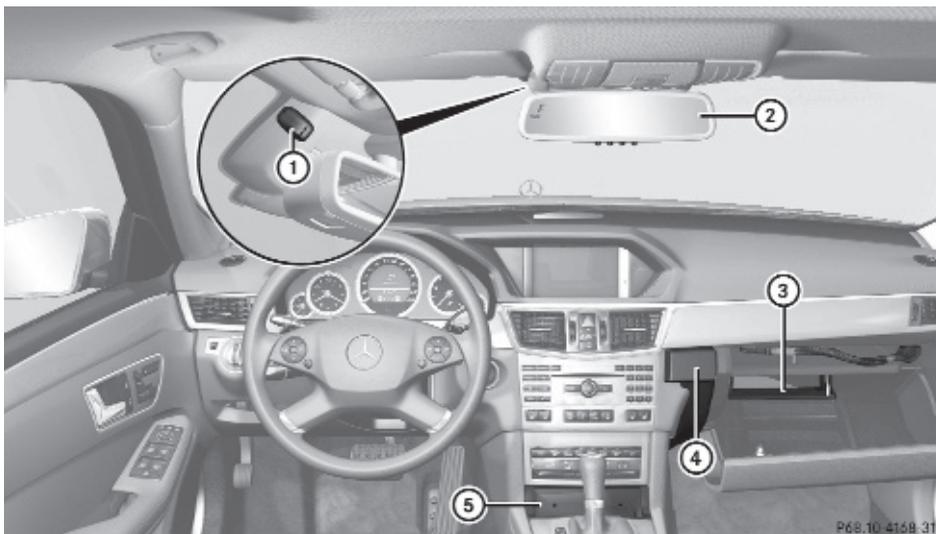
Es imprescindible que encargue la realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado, especialmente en el caso de que se vayan a realizar trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad y en sistemas que incidan en la seguridad del vehículo.

Puesto de conducción	8
Unidad de mando del techo	9

De una ojeada

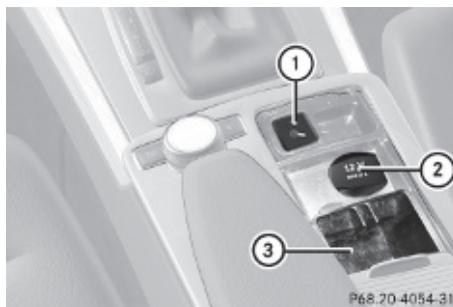
Puesto de conducción

Puesto de conducción, parte superior



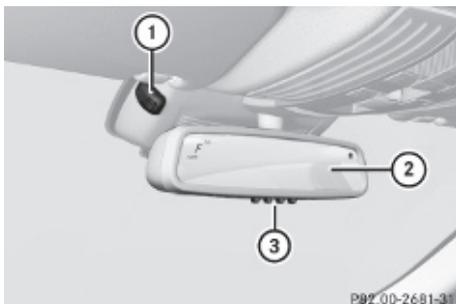
	Función	Pág.
①	Micrófono de electreto*	12
②	Indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior*	
③	Espacio de montaje para el equipo de radiocomunicación en la guantera	27
④	Consola para el equipo de radiotransmisión de datos*	30
⑤	Zona para el montaje del indicador del precio de la carrera*	

Consola central, parte inferior



	Función	Pág.
①	Tecla para el sistema manos libres*	12
②	Toma de corriente de 12 V* (sólo en combinación con el código 336)	
③	Cenicero	

Unidad de mando del techo



	Función	Pág.
①	Micrófono de electreto*	12
②	Indicador del precio de la carrera integrado en el espejo retrovisor interior*	
③	Teclas de mando del indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior*	

i El indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior* puede montarse posteriormente (► página 23).

Equipo de radiocomunicación con sistema manos libres*	12
Altavoz de radiocomunicación	13
Rótulo señalizador del techo	13
Ordenador de a bordo	13
Equipo de radiocomunicación integrado*	16
Funcionamiento del equipo de radiocomunicación	17
Iluminación del habitáculo	17
Antena del techo*	18

Equipo de radiocomunicación con sistema manos libres*

Lo que debe tener en cuenta

Peligro de accidente

Si pone en funcionamiento equipos de radiocomunicación en el vehículo, observe las prescripciones legales del país en el que se encuentre en cada momento.

Si la ley permite la utilización de equipos de radiocomunicación durante la marcha, utilice dichos equipos sólo si lo permite la situación del tráfico. De lo contrario, podría distraerse su atención del tráfico, provocar un accidente y sufrir heridas usted y otras personas.

Preinstalación para el equipo de radiocomunicación con sistema manos libres*

La preinstalación para el equipo de radiocomunicación con sistema manos libres consta de la tecla situada en la parte inferior de la consola central y del micrófono de electreto montado en la base del retrovisor interior.

Tecla para el sistema manos libres



- i** Si el equipo de radiocomunicación integrado* (código 941) está montado de fábrica, el funcionamiento del testigo de control ① y del enmudecimiento de la radio puede diferir de la descripción incluida a continuación.

- **Conversación:** presione la tecla ② y manténgala en dicha posición hasta que finalice su mensaje hablado.

El testigo de control ① se ilumina y la radio cambia al modo de enmudecimiento de audio.

- **Recepción:** suelte la tecla ②.

El testigo de control ① se apaga y el equipo de radiocomunicación vuelve a estar preparado para la recepción.

Micrófono de electreto



- ① Micrófono de electreto

- i** Encargue la adaptación del micrófono de electreto ① al equipo de radiocomunicación.

Sistema electrónico de acoplamiento para el micrófono de electreto (▷ página 31).

Datos técnicos del micrófono de electreto (▷ página 32).

Altavoz de radiocomunicación



El altavoz de radiocomunicación ① montado en el panel de la puerta izquierda es un altavoz de doble bobina para el funcionamiento del equipo de radiocomunicación y de la radio.

i Los vehículos con Soundsystem (código 810) no van equipados con altavoz de radiocomunicación.

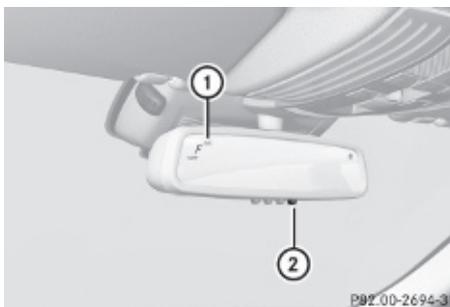
Datos técnicos del altavoz de radiocomunicación:

- Potencia máx.: 5 W
- Impedancia: 4 Ω

Rótulo señalizador del techo

Iluminación del rótulo señalizador del techo

! No es posible lavar el vehículo en un túnel de lavado si el rótulo señalizador del techo está montado. Desmonte el rótulo señalizador del techo antes de introducir el vehículo en el túnel de lavado.



- ① Indicador de estado del rótulo señalizador del techo **TAXI**
- ② Tecla para la iluminación del rótulo señalizador del techo

Si su vehículo está equipado con un taxímetro*, la iluminación del rótulo señalizador del techo está encendida por defecto.

i En el menú Taxi Rótulo techo del ordenador de a bordo (▷ página 14) debe estar conectada la iluminación del rótulo señalizador del techo.

► **Desconexión:** con el estado LIBRE activado, pulse la tecla ② hasta que se apague el indicador de estado **TAXI**.

Ordenador de a bordo

Lo que debe tener en cuenta

El ordenador de a bordo se activa en cuanto coloca la llave en la posición 2 de la cerradura de encendido. Con el ordenador de a bordo puede solicitar información sobre su vehículo y efectuar ajustes.

⚠ Peligro de accidente

Utilice el ordenador de a bordo sólo cuando el tráfico lo permita. De lo contrario, podría distraerse y provocar un accidente.

* opcional

Cambio de servicio público a uso privado

Utilice las teclas situadas en el volante multifuncional.

Manejo

Si cambia de servicio de taxi a uso privado, se desconectan los ajustes específicos del equipamiento para taxi (por ejemplo, el equipo de radiocomunicación integrado*). De esta forma no se mostrará ningún nivel de mando del equipo de radiocomunicación en el cuadro de instrumentos durante el uso privado del vehículo.

- ▶ Pulse la tecla  o  para seleccionar el menú Ajustes.
- ▶ Pulse la tecla  o  para seleccionar el menú Taxi.
- ▶ Confirme con .
- ▶ Seleccione con  o  Tipo de servicio.



- ▶ Pulse .
- En función del estado anterior se selecciona Servicio de taxi o Uso privado.

Conexión o desconexión de la iluminación del rótulo señalizador del techo

Utilice las teclas situadas en el volante multifuncional.

- ▶ Pulse la tecla  o  para seleccionar el menú Ajustes.
- ▶ Seleccione con  o  el menú Taxi.
- ▶ Confirme con .

- ▶ Seleccione con  o  Rótulo de techo.



- ▶ Pulse .
- El rótulo señalizador del techo estará conectado o desconectado en función de su estado anterior.

i La iluminación del rótulo señalizador del techo va acoplada al indicador del precio de la carrera y al equipo de radiocomunicación integrado*.

También puede conectar o desconectar la iluminación del rótulo señalizador del techo mediante las teclas de mando del indicador del precio de la carrera* (vea las Instrucciones de servicio del indicador del precio de la carrera) o en el indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior* (> página 13).

Si está en funcionamiento el indicador del precio de la carrera, no podrá conectar la iluminación del rótulo señalizador del techo.

También puede desconectar la iluminación del rótulo señalizador del techo mediante el equipo de radiocomunicación integrado*.

Si bloquea el vehículo con la tecla de bloqueo  del telemando y está conectada la iluminación del rótulo señalizador del techo, se desconectará automáticamente la iluminación del rótulo señalizador del techo.

Si desbloquea a continuación el vehículo con la tecla de desbloqueo  del telemando, se conectará nuevamente la iluminación del rótulo señalizador del techo.

Puede encargar la modificación de este ajuste en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

El vehículo va provisto de una protección contra la subtenión. Si la tensión de la batería es demasiado baja, se desconecta automáticamente la iluminación del rótulo señalizador del techo. Con el motor parado se muestra un aviso de advertencia en el cuadro de instrumentos (▷ página 48).

Indicación del rótulo señalizador del techo en el visualizador multifuncional

En el visualizador multifuncional se muestra el estado de conexión de la iluminación del rótulo señalizador del techo mediante el símbolo "T".

- ❗ Si ha conectado la iluminación del rótulo señalizador del techo y no se muestra el símbolo "T":
 - está funcionando el indicador del precio de la carrera
 - ha desconectado la iluminación del rótulo señalizador del techo con el equipo de radiocomunicación integrado, o bien
 - se ha producido una avería (▷ página 47).

Activación o desactivación de los tonos de las teclas

Puede conectar los tonos de las teclas. La función varía en función de la elección efectuada por el proveedor del equipo de radiocomunicación (vea las Instrucciones de servicio específicas del equipo de radiocomunicación).

- ❗ Puede conectar o desconectar los tonos de las teclas si selecciona en el menú Tipo de servicio la función Profesional. Si no ha seleccionado la función Profesional, aparecerá en el visualizador del

conductor el aviso Tonos acústicos teclas Sistema desconectado.

Utilice las teclas situadas en el volante multifuncional.

- ▶ Seleccione con  o  el menú Ajustes.
- ▶ Seleccione con  o  el menú TAXI.
- ▶ Confirme con .
- ▶ Seleccione con  o  el menú Tonos acústicos teclas.



- ▶ Pulse .
- Los tonos de las teclas estarán conectados o desconectados en función de su estado anterior.

Conexión del equipo de radiocomunicación integrado*

Peligro de accidente

Centre su atención prioritariamente en el tráfico. Utilice el equipo de radiocomunicación integrado sólo cuando las condiciones del tráfico lo permitan. De lo contrario, podría distraerse y provocar un accidente.

Puede conectar el equipo de radiocomunicación integrado mediante el cuadro de instrumentos siempre que la llave se encuentre en la posición **2** de la cerradura de encendido.

- ❗ En el apartado "Equipo de radiocomunicación integrado" figura más información sobre el manejo (▷ página 16).

Utilice las teclas situadas en el volante multifuncional.

* opcional

16 Equipo de radiocomunicación integrado*

Manejo

- **Conexión mediante el cuadro de instrumentos:** mantenga pulsada una de las teclas ◀ o ▶ hasta que se muestre el menú Radioemisora en el visualizador multifuncional.



- Pulse la tecla [+].
Se conecta el equipo de radiocomunicación integrado.
- ❗ Si no se conecta el equipo de radiocomunicación integrado después de aproximadamente 60 segundos después de haber pulsado la tecla [+], y si se muestra la indicación Radiotransmisión Error: reiniciar con tecla "+" en el visualizador multifuncional, deberá comprobar el equipo de radiocomunicación (vea el manual de instrucciones del equipo de radiocomunicación).

Equipo de radiocomunicación integrado*

Lo que debe tener en cuenta

⚠ Peligro de accidente

Si pone en funcionamiento equipos de radiocomunicación en el vehículo, observe las prescripciones legales del país en el que se encuentre en cada momento.

Si la ley permite la utilización de equipos de radiocomunicación durante la marcha, utilice dichos equipos sólo si lo permite la situación del tráfico. De lo contrario, podría distraerse su atención del tráfico, provocar un accidente y sufrir heridas usted y otras personas.

Puede conectar el equipo de radiocomunicación integrado mediante su panel de mando

o en el cuadro de instrumentos (► página 15).

Puede manejar el equipo de radiocomunicación integrado mediante las teclas numéricas del equipo de audio* montado de fábrica y mediante el volante multifuncional.

Finalice la introducción de cifras en el equipo de audio* montado de fábrica pulsando la tecla [OK].

- ❗ Las funciones del equipo de radiocomunicación integrado, que se activan con las teclas del volante multifuncional y con las teclas numéricas de la radio* montada de fábrica, varían en función del proveedor del equipo de radiocomunicación elegido (vea las Instrucciones de servicio específicas del equipo de radiocomunicación).

Introducción externa del punto de destino

Mediante el equipo de radiocomunicación integrado, en función del proveedor del equipo de radiocomunicación elegido, puede introducir los datos del punto de destino de forma externa para el guiado automático del itinerario.

Puede cancelar un guiado activo del itinerario e introducir el punto de destino de forma externa mediante el equipo de radiocomunicación integrado (vea el manual de instrucciones del equipo de radiocomunicación).

Desconexión del equipo de radiocomunicación integrado

Utilice las teclas situadas en el volante multifuncional.

- Pulse durante 10 segundos la tecla [X] del volante multifuncional.
Se desconecta el equipo de radiocomunicación integrado.

* opcional

i En el manual de instrucciones del equipo de radiocomunicación puede obtener más información sobre la desconexión.

i Si bloquea el vehículo desde el exterior, se desconectará automáticamente el equipo de radiocomunicación integrado después de aproximadamente 60 minutos. Si saca la llave, el equipo de radiocomunicación integrado se desconectará después de cuatro horas aproximadamente. Puede encargar la modificación de este periodo de tiempo en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Funcionamiento del equipo de radiocomunicación

Peligro de accidente

Los teléfonos móviles y los equipos de radiocomunicación pueden perturbar el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo, poniendo en peligro la seguridad de funcionamiento del vehículo y, con ello, también su seguridad, si pone en funcionamiento dichos aparatos:

- sin antena exterior
- sin antena exterior montada libre de reflexiones
- con una antena exterior montada incorrectamente

Debido a las elevadas radiaciones electromagnéticas pueden producirse efectos perjudiciales para su salud y la de otras personas.

► Para obtener una radiocomunicación prácticamente libre de perturbaciones, ajuste el silenciador de ruido del equipo de radiocomunicación en un margen de -7 dB μ V a -6 dB μ V (de 450 a 500 nV a 50 Ω).

i Si maneja un equipo de radiocomunicación con un silenciador de ruido inferior a -7 dB μ V (500 nV a 50 Ω), ya no estará

garantizada una recepción de radio libre de interferencias.

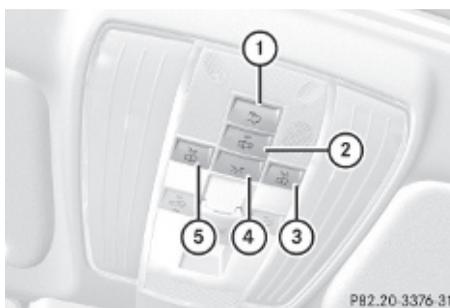
Iluminación del habitáculo

Lo que debe tener en cuenta

En el capítulo "Manejo" de las Instrucciones de servicio del vehículo figura una descripción detallada de las funciones de la iluminación del habitáculo.

i Si cambia el taxímetro* al modo de cobro, se conectan las luces del habitáculo y las luces de lectura.

Iluminación delantera del habitáculo



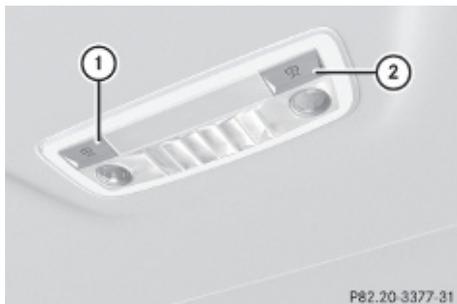
-  Conexión/desconexión de la iluminación trasera del habitáculo
-  Conexión/desconexión del control automático de la iluminación del habitáculo
-  Conexión/desconexión de la luz de lectura, lado derecho
-  Conexión/desconexión de la iluminación trasera y delantera del habitáculo o desconexión del indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior* durante la función de cobro
-  Conexión/desconexión de la luz de lectura, lado izquierdo

i En el indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior* se conecta la iluminación delantera y trasera

* opcional

del habitáculo durante la función de cobro en función de la detección del día/noche.

Iluminación trasera del habitáculo



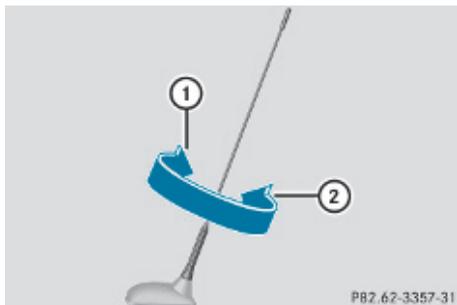
- ①  Conexión/desconexión de la luz de lectura*, lado derecho
- ②  Conexión/desconexión de la luz de lectura*, lado izquierdo

Control automático

Al abrir una puerta delantera se conecta la iluminación delantera y trasera del habitáculo.

Si abre una de las puertas traseras estando las puertas delanteras cerradas, sólo se conecta la iluminación trasera del habitáculo.¹

Antena del techo*



! La antena del techo (red D, red E, recepción GPS y radiocomunicación en la banda de 2 metros o 70 cm) no debe permanecer montada en el vehículo al lavarlo en un túnel de lavado. Desenrosque la antena antes de introducir el vehículo en una de estas instalaciones.

- **Desenroscado de la antena del techo:** gire la antena del techo hacia la izquierda ②.
- **Enroscado de la antena del techo:** gire la antena del techo hacia la derecha ① y apriétela a mano a un par de apriete máximo de 1,5 Nm.

! No cuelgue ningún objeto en la antena del techo. La antena podría doblarse a causa de la mayor resistencia aerodinámica.

¹ No con techo corredizo panorámico*.

Introducción al apartado "Indicaciones para el montaje"	20
Sistemas electrónicos del vehículo ...	20
Montaje del indicador del precio de la carrera*	20
Montaje del equipo de radiocomunicación*	25
Consola de radioemisión de datos	30
Micrófono de electreto*	31
Montaje del adaptador del rótulo señalizador del techo*	33
Conector de conexión	34
Números de pedido	41
Antena del techo*	41

Introducción al apartado "Indicaciones para el montaje" **Peligro de accidente**

La información incluida en el capítulo "Indicaciones para el montaje" va destinada exclusivamente al personal del taller especializado.

La intervención incorrecta en los componentes electrónicos y en su software puede causar el fallo de los mismos. Los sistemas electrónicos están interconectados mediante interfaces. En determinadas circunstancias, la intervención en estos sistemas electrónicos origina asimismo averías en sistemas que no han sido modificados. Estos fallos de funcionamiento de los sistemas electrónicos pueden poner en serio peligro la seguridad de funcionamiento de su vehículo y su propia seguridad.

Encargue el montaje de los equipos de radiocomunicación, del indicador del precio de la carrera, del sistema de guiado, de la impresora o de otros componentes eléctricos o electrónicos sólo en un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Otros trabajos o modificaciones efectuados incorrectamente en el vehículo también pueden poner en peligro la seguridad de funcionamiento.

Algunos sistemas de seguridad funcionan sólo con el motor en marcha. Por lo tanto, no pare el motor durante la marcha.

Sistemas electrónicos del vehículo**Montaje posterior de aparatos eléctricos y electrónicos** **Peligro de accidente**

Es imprescindible que lea previamente las Instrucciones de servicio del vehículo, especialmente el apartado "Sistemas electrónicos del vehículo" del capítulo "Datos técnicos".

- ❗ Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda montar los teléfonos o equipos de radiocomunicación teniendo en cuenta los requisitos para el montaje de Mercedes-Benz.

Gama de frecuencias	Potencia máxima de emisión (vatios)
Banda de 2 m	25 ²
Banda de 70 cm	25 ²

Si utiliza en el vehículo aparatos eléctricos o electrónicos que no hayan sido instalados según las condiciones de montaje enunciadas arriba, puede quedar anulada la homologación de vehículo (Directiva UE 95/54/CE – Compatibilidad electromagnética de vehículos; a partir de 2.006: Directiva UE 2004/104/CE).

Montaje del indicador del precio de la carrera***Lo que debe tener en cuenta** **Peligro de lesiones**

Encargue el montaje del indicador del precio de la carrera en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz, ya que la intervención en los

2 Para la antena de techo de la versión taxi* (código 356) son válidos estos valores, diferentes de los datos de potencia de emisión del teléfono o del equipo de radiocomunicación incluidos en las Instrucciones de servicio del vehículo.

componentes electrónicos puede originar fallos de funcionamiento.

Antes de efectuar cualquier trabajo, es imprescindible que lea las Instrucciones de servicio del vehículo. De lo contrario, podría no reconocer posibles situaciones de peligro, provocar por ello un accidente y sufrir heridas o causarlas a otras personas.

La garantía Mercedes-Benz no cubre los daños originados por trabajos o modificaciones efectuados en un taller no especializado.

i Tenga en cuenta las indicaciones especiales de conexión (▷ página 37) al montar dos indicadores del precio de la carrera.

! Antes de montar el indicador del precio de la carrera debe conectar el aparato de mantenimiento de la corriente en régimen de reposo y desembornar el cable de masa de la batería.

Montaje del indicador del precio de la carrera en la consola central*

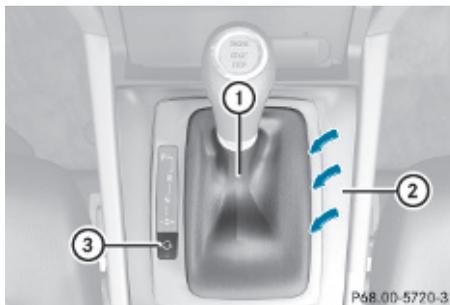
i Para montar más fácilmente el indicador del precio de la carrera, pise el pedal del freno y desplace la palanca selectora del cambio automático a la posición **N** o **D**. Acople la 6ª marcha si el vehículo va equipado con cambio manual.

En los vehículos con el equipamiento Taxi International (código 450) y preinstalación del equipamiento para vehículos de alquiler (código 965): si ha solicitado el vehículo sin preinstalación para el montaje del indicador del precio de la carrera en la consola central (código 336), no está montado el soporte para el indicador del precio de la carrera.

En su lugar va montado el compartimento portaobjetos de serie o el compartimento portaobjetos con cenicero*. El enchufe de conexión para el indicador del precio de la carrera, para la impresora y para la periferia

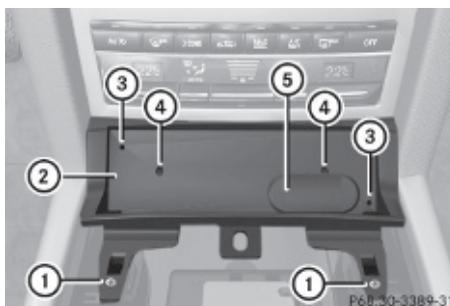
se encuentra debajo del compartimento portaobjetos (▷ página 22).

Desmontaje de la cubierta de consola de la palanca del cambio



- ▶ Suelte el manguito de la palanca del cambio ① de la cubierta de la consola de la palanca del cambio ②.
- ▶ Sujete la abertura de la cubierta de la consola de la palanca del cambio ② y desenganche la cubierta de la consola de la palanca del cambio ②.
- ▶ En caso necesario, suelte la conexión del enchufe de la tecla selectora de programas ③.

Desmontaje de la consola del taxímetro



- ▶ Desensrosque los tornillos ①.
- ▶ Retire la consola del taxímetro ②.
- ▶ Desenganche el tapón obturador ⑤ del paso de cables.

* opcional

22 Montaje del indicador del precio de la carrera*

Indicaciones para el montaje

Fijación del indicador del precio de la carrera

La consola del taxímetro ha sido concebida para los siguientes modelos de indicador del precio de la carrera:

- HALE Microtax 05
 - Kienzle Argo 1150/1155
 - Taxitronic TX 30
- **Fijación del HALE Microtax 05:** coloque el indicador del precio de la carrera en el bastidor de fijación.
- Atornille el indicador del precio de la carrera con los tornillos (se incluyen en el juego de montaje del fabricante del indicador del precio de la carrera). Utilice los orificios de fijación ④.
- **Fijación del Kienzle Argo 1150/1155:** agrande los orificios de fijación ③ con una broca de cinco milímetros de diámetro.
- Introduzca el indicador del precio de la carrera en la consola del taxímetro.
- Atornille el indicador del precio de la carrera con los tornillos (se incluyen en el juego de montaje del fabricante del indicador del precio de la carrera). Utilice los orificios de fijación ④.

Conexión y montaje del indicador del precio de la carrera

- Pase el enchufe de conexión situado en la consola central (el cable está atado hacia atrás) por el paso de cables del bastidor de fijación ② y conecte el indicador del precio de la carrera.
- Ocupación del enchufe de conexión del indicador del precio de la carrera (► página 37).
- Introduzca el bastidor de fijación con el indicador del precio de la carrera en la consola central.
- Atornille el bastidor de fijación con los tornillos ①.
- Vuelva a conectar la batería.

- Desemborne el dispositivo de mantenimiento de la corriente de reposo.
- Compruebe el funcionamiento del aparato.
- Vuelva a montar la cubierta de la consola de la palanca del cambio y el manguito de la cubierta de la consola de la palanca del cambio.

① Puede obtener información y documentación sobre el calibrado del indicador del precio de la carrera en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Desmontaje del compartimento portaobjetos

Para acceder al cable de conexión del indicador del precio de la carrera en los vehículos sin preinstalación para el montaje del indicador del precio de la carrera en la consola central (código 336) deberá desmontar el compartimento portaobjetos.

- Desmonte la cubierta de la consola de la palanca del cambio (► página 21).



- Abra la tapa ① del compartimento portaobjetos.
- Extraiga la caja del compartimento portaobjetos o el cenicero* ②.
- Desmonte por completo el compartimento portaobjetos del mismo modo en que se desmonta la consola del taxímetro (► página 21).

* opcional

Montaje posterior del indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior*

- i** Tenga en cuenta las indicaciones especiales de conexión (▷ página 37) al montar dos indicadores del precio de la carrera.

Desmontaje de la unidad de mando del techo y del espejo retrovisor interior

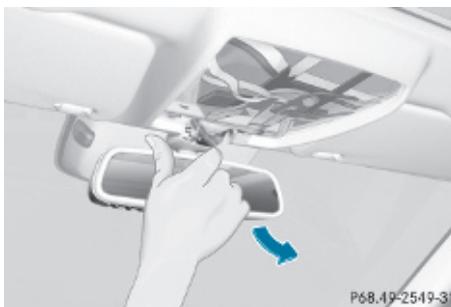


- ▶ Tire hacia abajo de la cubierta de la base del retrovisor.



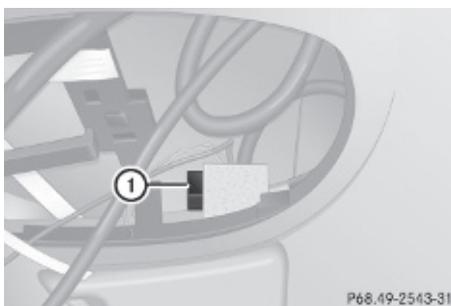
- ▶ Suelte la unidad de mando del techo (1) con un objeto plano y sin cantos afilados (2).
- ▶ Sujete la unidad de mando del techo (1) y desconecte las conexiones por enchufe.

! No deje colgar la unidad de mando del techo de los cables eléctricos, ya que podrían dañarse las conexiones por enchufe o las láminas conductoras.



- ▶ Sujete el retrovisor interior por su base y tire del mismo hacia abajo a la derecha en la dirección indicada por la flecha.
- ▶ Sujete el retrovisor interior y separe las conexiones por enchufe.

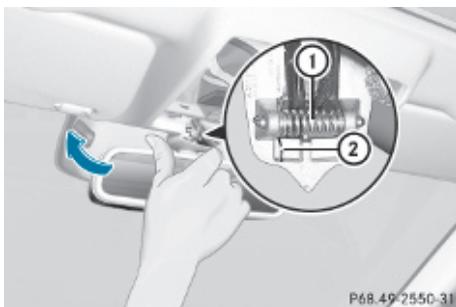
Montaje del indicador del precio de la carrera integrado en el espejo retrovisor interior y de la unidad de mando del techo



Los enchufes de conexión (1) del indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior están atados hacia atrás y se encuentran en el lado derecho, junto al recorte para la unidad de mando del techo.

- ▶ Conecte el indicador del precio de la carrera según el plano de conexiones eléctricas del fabricante del aparato. Ocupación del enchufe de conexión del indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior (▷ página 38).
- ▶ Tienda el cable utilizando la pieza de gomaespuma de forma que no origine ruidos.

* opcional



i El muelle ② debe encontrarse en la ranura antes de llevar a cabo el montaje. En caso necesario deberá comprimir el perno sometido a fuerza elástica ① con una herramienta adecuada (alicates) para situarlo en posición de montaje.

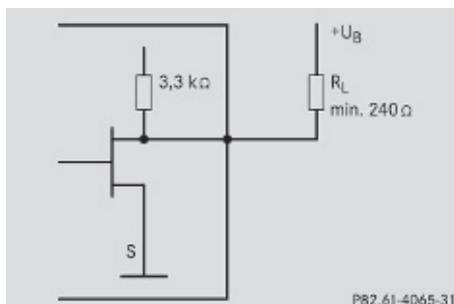
Asegúrese de que los cables queden tendidos por las escotaduras de la base del retrovisor.

- ▶ Conecte el cable del micrófono.
 - ▶ Conecte el suministro de corriente para el cristal antideslumbrante del espejo retrovisor en la unidad de mando del techo.
 - ▶ Coloque el indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior tal y como se representa en la figura, y presiónelo hacia arriba a la izquierda.
 - ▶ Vuelva a conectar la batería.
 - ▶ Monte de nuevo la unidad de mando del techo en el orden inverso.
 - ▶ Compruebe el funcionamiento del aparato.
- Una vez montado el indicador del precio de la carrera integrado en el retrovisor interior, deberá encargarse su inicialización en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Datos técnicos de la señal de trayecto (según CiA-447)

Datos técnicos

Salida de la señal	Open Drain
Corriente de salida	50 mA, resistente al cortocircuito, con protección antitérmica
Forma de la señal	Rectangular, relación duración-periodo 1:1
Impulsos	Rueda delantera izquierda, 48 impulsos por giro de rueda
Margen de velocidad garantizado	de 2,75 km/h a 250 km/h
Nivel de salida	U_{LOW} aprox. 0 V, $U_{\text{HIGH}} = U_{\text{B}}$



Modo de conexión de la salida (recomendación)
Interfaz de señal, vea Enchufe de conexión
para el indicador del precio de la carrera*
(▷ página 37)

Señal de trayecto según el estándar CiA-447

La comunicación CAN para unidades de mando de accesorios del vehículo (car-add-on devices) se describe en CiA-447. Puede solicitar más información al respecto en la dirección de Internet www.can-cia.org.

La señal de trayecto se envía mediante el bus de datos cada 100 ms en un mensaje cíclico con ID 181h y se representa en los ítems 6053h (wheel rpm) y 6055h (wheel pulse counter).

El ítem 6055h es un contador de impulsos de recorrido de 2 bytes. El rango de valores se indica en el ítem 6056h por medio del valor de desbordamiento. La validez del valor del contador se señala dentro del ítem 6055h por medio de la señal "pcvalid" (pulse counter valid). Después de "pcvalid = 0" debe reanudarse el cálculo del trayecto con el par de valores válidos siguiente.

El ítem 6053h representa el valor de revoluciones de rueda (resolución de $1/2$ giro de rueda por minuto, rango de valores 2 bytes).

Montaje del equipo de radiocomunicación*

Lo que debe tener en cuenta

Peligro de lesiones

Encargue el montaje del equipo de radiocomunicación en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz, ya que la intervención en los componentes electrónicos puede originar fallos de funcionamiento.

Antes de efectuar cualquier trabajo, es imprescindible que lea las Instrucciones de servicio del vehículo. De lo contrario, podría no reconocer posibles situaciones de peligro, provocar por ello un accidente y sufrir heridas o causarlas a otras personas.

La garantía Mercedes-Benz no cubre los daños originados por trabajos o modificaciones efectuados en un taller no especializado.

! Antes de montar el equipo de radiocomunicación debe conectar el aparato de mantenimiento de la corriente de reposo y desembornar el cable de masa de la batería.

i En caso de montar dos equipos de radiocomunicación, tenga en cuenta las indicaciones especiales de conexión (▷ página 34).

Cambio de las conexiones del cable de conexión

Si desea montar el equipo de radiocomunicación en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto, deberá cambiar la conexión del cable de conexión de la antena y del cable de conexión del altavoz en la zona de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto.

! Conecte sólo un equipo de radiocomunicación al altavoz de radiocomunicación.

* opcional

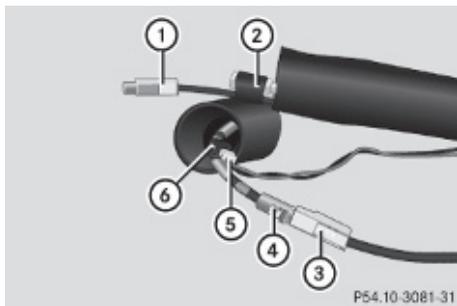
26 Montaje del equipo de radiocomunicación *

i Los vehículos con volante a la derecha no llevan montados cables de conexión de la antena. Los enchufes de conexión del altavoz se encuentran en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto.

Cambio de la conexión del cable de la antena y del cable de conexión del altavoz



P54.10-3083-31



P54.10-3081-31

- ① Enchufe de conexión de la antena de techo para equipos de radiocomunicación montados en la guantera
- ② Enchufe de conexión del altavoz de radiocomunicación para equipos de radiocomunicación montados en la guantera
- ③ Enchufe de conexión de la antena de techo (código 356)
- ④ Enchufe de conexión de la antena del techo para equipos de radiocomunicación en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto

- ⑤ Enchufe de conexión del altavoz de radiocomunicación
- ⑥ Enchufe de conexión del altavoz de radiocomunicación para equipos de radiocomunicación en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto

Los cables de conexión de la antena y del altavoz van identificados con rótulos.

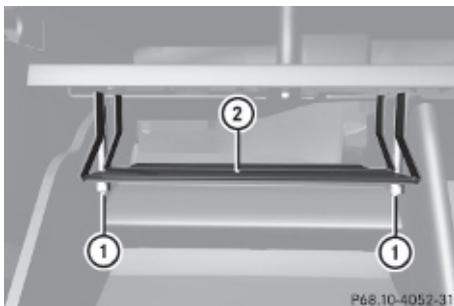
Enchufes de conexión	Inscripción en el rótulo
① y ②	Funk Handschuhf./ Radio glove box (equipo de radiocomunicación de la guantera)
③	Antena de radiocomunicación/antena de radio
④ y ⑥	Equipo de radiocomunicación del maletero/ radio boot
⑤	Altavoz de radiocomunicación/radio speaker

Enchufe de conexión de la antena del equipo de radiocomunicación (► página 36).

- **Montaje del equipo de radiocomunicación en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto:** conecte los enchufes de conexión ③ y ④.
- Conecte los enchufes de conexión ⑤ y ⑥.
- **Montaje del equipo de radiocomunicación en la guantera:** conecte los enchufes de conexión ③ y ①.
- Conecte los enchufes de conexión ⑤ y ②.
- **Una vez cambiada la conexión:** desplace de nuevo los manguitos protectores para cable sobre los enchufes de conexión.

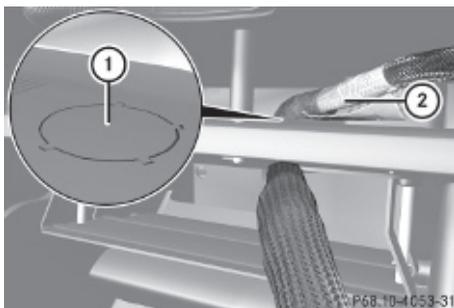
Montaje del equipo de radiocomunicación en la guantera

El equipo de radiocomunicación puede montarse en la guantera si el vehículo está equipado con una fijación preinstalada para la sujeción del equipo de radiocomunicación en la guantera.



- ▶ Desenrosque las tuercas hexagonales ①.
- ▶ Retire el estribo de fijación ②.
- ▶ Pegue las tiras de velcro adosadas a la parte superior de la fijación.

i Limpie la superficie de la fijación antes de pegar las tiras de velcro.



- ▶ Atraviese la perforación situada en el punto ① de la superficie del compartimento en la guantera y pase los cables de conexión ② a través del agujero hacia abajo.
- ▶ Conecte el equipo de radiocomunicación según el plano de conexiones eléctricas del fabricante del aparato.

Ocupación del enchufe de conexión del equipo de radiocomunicación (▷ página 34).

Enchufe de conexión de la antena del equipo de radiocomunicación (▷ página 36).

i Apriete firmemente el enchufe de conexión de la antena o el conector adaptador FME del equipo de radiocomunicación.

- ▶ Introduzca y ajuste el equipo de radiocomunicación en el bastidor.
- ▶ Marque el lugar en el que debe pegarse la otra parte de las tiras de velcro en el equipo de radiocomunicación.

i Limpie la superficie del equipo de radiocomunicación antes de pegar las tiras de velcro.

▶ Saque el equipo de radiocomunicación del bastidor y pegue las tiras de velcro en el punto marcado en el equipo de radiocomunicación.

▶ Introduzca y ajuste de nuevo el equipo de radiocomunicación en el bastidor.

▶ Presione el estribo de fijación ② hacia arriba de forma que ambas superficies de velcro se solapen, y apriete las tuercas hexagonales ①.

El equipo de radiocomunicación debe quedar firmemente asentado en el bastidor .

▶ Recoja el cable sobrante en la base de la guantera.
La tapa de la guantera puede cerrarse sin dificultad.

i Utilice una cuña de plástico ancha para separar el cierre de velcro si desea soltar posteriormente el equipo de radiocomunicación de su fijación.

- ▶ Vuelva a conectar la batería.
- ▶ Desemborne el dispositivo de mantenimiento de la corriente de reposo.
- ▶ Compruebe el funcionamiento del aparato. Funcionamiento del equipo de radiocomunicación (▷ página 17).

* opcional

28 Montaje del equipo de radiocomunicación*

Montaje del equipo de radiocomunicación en la fijación de la cavidad para la rueda de repuesto*

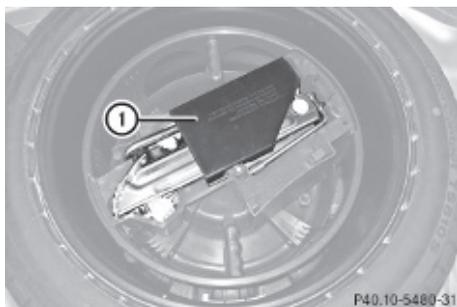
Si desea montar un equipo de radiocomunicación en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto, deberá montar el soporte del equipo de radiocomunicación* en la bandeja de alojamiento de la rueda de repuesto o en el soporte Minispare.



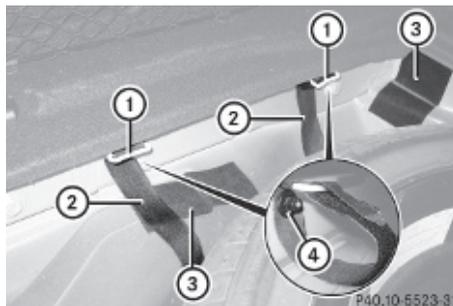
Cables en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto

- i** Si desea montar un equipo de radiocomunicación en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto, es posible que deba cambiar la conexión del cable de conexión de la antena y del cable de conexión del altavoz situado en la zona de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto (> página 25).

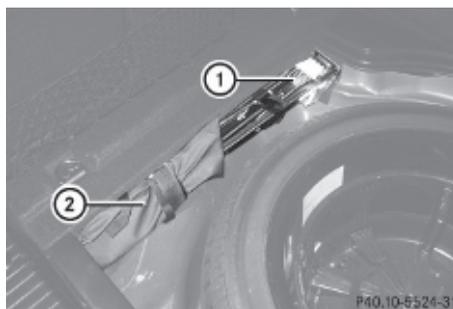
La cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto se encuentra debajo del piso del maletero; vea las Instrucciones de servicio del vehículo.



- Retire la herramienta de a bordo ① de la bandeja de alojamiento de la rueda de repuesto.

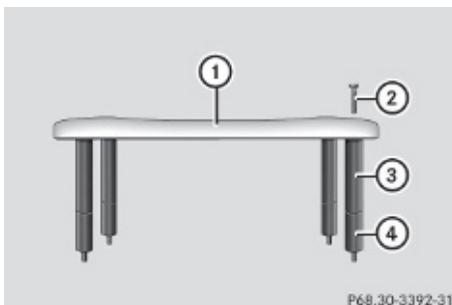


- ① Argollas de fijación
 - ② Cintas de velcro
 - ③ Tiras de fieltro
 - ④ Tuercas de plástico
- Fije las cintas de velcro ② con las tuercas de plástico ④ en los pernos roscados a la izquierda de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto como se muestra en la figura.
 - Utilice las tiras de fieltro ③ con el fin de evitar ruidos de traqueteo.



- Fije el gato ① con la cinta de velcro delantera como se muestra en la figura.
- Coloque la herramienta restante en la bolsa ② y fíjela con la cinta de velcro trasera como se muestra en la figura.

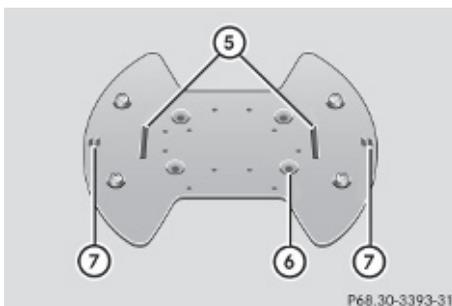
* opcional



- ① Placa de sujeción
- ② Tornillo M6x10
- ③ Pernos distanciadores largos
- ④ Pernos distanciadores cortos

▶ Ensamble el soporte del equipo de radiocomunicación con los correspondientes pernos distanciadores, tal y como se muestra en la figura.

i Si ha solicitado el equipamiento especial con el código 844 (banco trasero plegable en el compartimento de carga*), su vehículo está equipado con una rueda de repuesto Minispare (código 690) en lugar de con una rueda de repuesto completa (código 669).

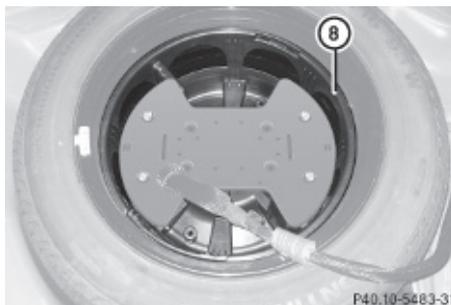


- ⑤ Orificios de sujeción de la correa de fijación
- ⑥ Patrón maestro de agujeros para los pernos distanciadores
- ⑦ Orificios de fijación para la cinta sujetacables

▶ Fije el equipo de radiocomunicación a la placa de sujeción ① con los tornillos de plástico suministrados o bien con una correa de fijación o una cinta de velcro (no incluidas en el volumen de suministro).

i Taladre un patrón maestro de agujeros en la placa de sujeción adecuado para el equipo de radiocomunicación, si no es adecuado el ya existente.

▶ Con objeto de eliminar los esfuerzos de tracción, fije el cable de conexión del equipo de radiocomunicación con una cinta sujetacables (no incluida en el volumen de suministro) en uno de los orificios de fijación ⑦.



▶ Gire la bandeja de alojamiento de la rueda de repuesto o el soporte Minispare ⑧ en sentido contrario al de las agujas del reloj, y saque la bandeja de alojamiento de la rueda de repuesto o el soporte Minispare de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto.

▶ Inserte las roscas de los cuatro pernos distanciadores ③ (Minispare) o los pernos distanciadores ③ y ④ enroscados (rueda de repuesto) en los correspondientes orificios de la bandeja de alojamiento de la rueda de repuesto o del soporte Minispare ⑧.

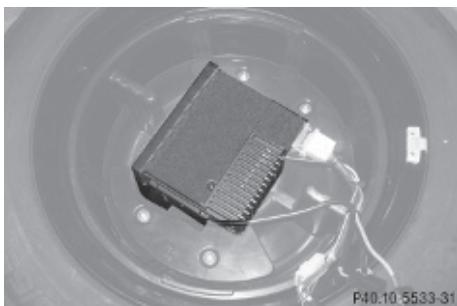
▶ Atornille el soporte del equipo de radiocomunicación en la bandeja de alojamiento de la rueda de repuesto o en el soporte Minispare con las cuatro tuercas hexagonales suministradas.

* opcional

30 Consola de radioemisión de datos

- ▶ Enrosque nuevamente la bandeja de alojamiento de la rueda de repuesto o el soporte Minispare en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto.
- ▶ Conecte el equipo de radiocomunicación según el plano de conexiones eléctricas del fabricante del aparato.

Indicaciones para el montaje



Equipo de radiocomunicación en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto

Los cables para la conexión del equipo de radiocomunicación se encuentran cerca de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto, en el lado derecho.

Enchufe de conexión del equipo de radiocomunicación integrado* (▷ página 34).

Enchufe de conexión de la antena del equipo de radiocomunicación (▷ página 36).

- i** Apriete firmemente el enchufe de conexión de la antena o el conector adaptador FME del equipo de radiocomunicación.
- ▶ Vuelva a conectar la batería.
- ▶ Desemborne el dispositivo de mantenimiento de la corriente de reposo.
- ▶ Compruebe el funcionamiento del aparato. Funcionamiento del equipo de radiocomunicación (▷ página 17).
- i** Si debe desmontar la rueda de repuesto/Minispare, desconecte primero los cables de conexión del equipo de radiocomunicación y colóquelos a un lado. A continuación, desenrosque la bandeja de alojamiento de la rueda de repuesto o el soporte Minispare. No es necesario que suelte el

soporte del equipo de radiocomunicación de la bandeja de alojamiento de la rueda de repuesto/del soporte Minispare.

- i** El fabricante del equipo de radiocomunicación puede suministrar información complementaria sobre el montaje del equipo de radiocomunicación.

Consola de radioemisión de datos

Puede montar un equipo de radiotransmisión de datos u otro dispositivo en la consola del equipo de radiotransmisión de datos y manejarlo desde el puesto del conductor.

Desmontaje de la consola del equipo de radiotransmisión de datos



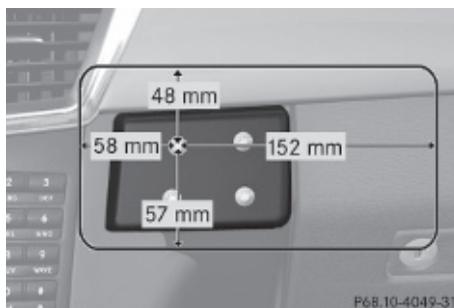
- ▶ Retire la cubierta para tornillos ② situada en el lado derecho de la consola del equipo de radiotransmisión de datos ①.
- ▶ Desenrosque el tornillo ③.
- ▶ Extraiga la consola del equipo de radiotransmisión de datos ① y, al mismo tiempo, tire hacia abajo de la fijación situada en la consola central en la dirección indicada por la flecha.

* opcional

Montaje del equipo de radiotransmisión de datos

La consola del equipo de radiotransmisión de datos está prevista para equipos de radiotransmisión de datos con las siguientes dimensiones exteriores máximas y el siguiente peso máximo:

Longitud	190 mm
Anchura	73 mm
Profundidad	40 mm
Peso	350 g



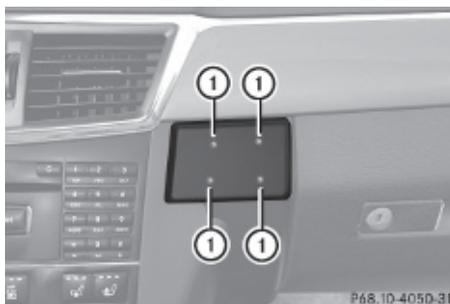
Debe fijar el dispositivo que desea montar en la zona indicada en la figura. El punto de referencia para las acotaciones es el punto de atornilladura situado en la parte superior izquierda. El dispositivo no debe sobresalir más de 55 mm hacia el habitáculo del vehículo.

Utilice el conducto de cables situado en la parte posterior de la consola del equipo de radiotransmisión de datos previsto para el tendido del cable de conexión.

Peligro de lesiones

Si no monta el dispositivo dentro de la zona descrita en las Instrucciones de servicio, el funcionamiento del airbag del acompañante podría verse afectado. Por dicho motivo, podría llegar a sufrir heridas en caso de accidente. Asegúrese de no montar el dispositivo fuera de la zona descrita, y monte sólo dispo-

sitivos que cumplan con la norma de certificación ECE R-21. Puede obtener más información al respecto del fabricante del equipo de radiotransmisión de datos.



► Asegure el equipo de radiotransmisión de datos en los cuatro puntos de atornilladura ①. Para ello, utilice el material de fijación suministrado con el equipo.

❗ En caso necesario, puede utilizar la placa adaptadora incluida en el suministro.

Montaje de la consola del equipo de radiotransmisión de datos

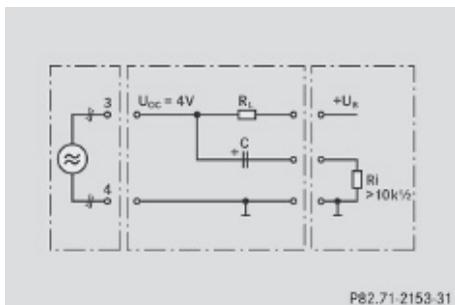
► Proceda en el orden inverso al del desmontaje.

Micrófono de electreto*

Sistema electrónico de acoplamiento del micrófono de electreto*

❗ Encargue el montaje del sistema electrónico de acoplamiento para la conexión del micrófono de electreto al equipo de radiocomunicación en un taller autorizado y especializado en equipos de radiocomunicación.

* opcional



El esquema de conexiones eléctricas representado (ejemplo) muestra la adaptación del

micrófono de electroto a un equipo de radio-comunicación.

Por ejemplo:

Condensador de desacoplamiento $C = 10 \mu\text{F}$

Resistencia de acoplamiento $R_L = 680 \Omega$

(con $U_B = 8 \text{ V}$ e $I_{\text{máx}} = 6 \text{ mA}$)

Cálculo de la resistencia de acoplamiento R_L para otras tensiones de alimentación:

$R_L = U_B / I_{\text{máx}}$ (con $I_{\text{máx}} = 6 \text{ mA}$)

La U_B figura en los datos técnicos del equipo de radiocomunicación.

Datos técnicos del micrófono de electroto*

Datos técnicos

Modelo de micrófono	AKG/Q 400 MK II T	
Temperatura de servicio	de $-25 \text{ }^\circ\text{C}$ a $+70 \text{ }^\circ\text{C}$	
Gama de transmisión	de 300 Hz a 6.500 Hz	
Directividad	Unidireccional	
Impedancia	$< 100 \Omega$	
Tensión de servicio del micrófono	$U_{\text{DC}} = 4,0 \text{ V}_{\text{DC}} \pm 0,2 \text{ V}$	
Consumo de corriente (con $U_B = 8 \text{ V}_{\text{DC}}$ y $R_L = 680 \Omega$)	$I_{\text{máx}} = 6 \text{ mA} \pm 0,4 \text{ mA}$	
Sensibilidad (0 dB = 10 V/Pa; $f = 1 \text{ kHz}$)	600 mV/Pa	
Nivel con ruidos de fondo normales en el micrófono³	Nivel de conversación	Señal vocal
Normal	70 dB SPL	50 mV
Máximo	90 dB SPL	400 mV

³ Valores normativos; el nivel depende en gran medida de la forma de hablar de cada persona y del nivel de los ruidos de fondo.

Montaje del adaptador del rótulo señalizador del techo*

Introducción al apartado "Montaje del adaptador del rótulo señalizador del techo"

Peligro de accidente

Encargue el montaje del rótulo señalizador del techo en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz, ya que la intervención en los componentes electrónicos puede originar fallos de funcionamiento.

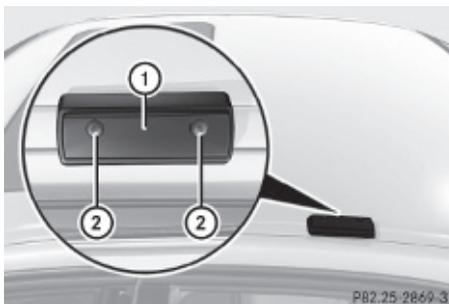
Antes de efectuar cualquier trabajo, es imprescindible que lea las Instrucciones de servicio del vehículo. De lo contrario, podría no reconocer posibles situaciones de peligro, provocar por ello un accidente y sufrir heridas o causarlas a otras personas.

La garantía Mercedes-Benz no cubre los daños originados por trabajos o modificaciones efectuados en un taller no especializado.

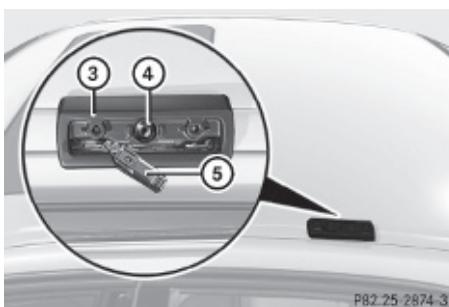
Peligro de lesiones

Utilice exclusivamente un adaptador del rótulo señalizador del techo autorizado por Mercedes-Benz para su vehículo, y móntelo correctamente. De lo contrario, podría soltarse del vehículo el adaptador junto con el rótulo señalizador del techo y causarle heridas a usted o a otras personas o causar daños materiales, también en su vehículo.

Berlina



- ① Cubierta
- ② Tornillo



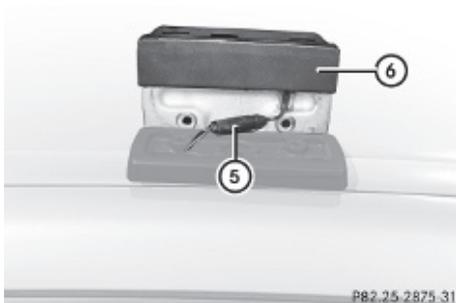
- ③ Placa de sujeción
- ④ Tornillo de la placa de sujeción
- ⑤ Enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo

La placa de sujeción ③ del adaptador del rótulo señalizador del techo va fijada en la canaleta del techo del lado izquierdo.

- ▶ Desenrosque el tornillo ②.
- ▶ Retire la cubierta ①.
- ▶ Extraiga la caperuza de obturación en el extremo del cable de conexión.

-  Apriete manualmente el tornillo ② al montar de nuevo la cubierta ① (2,5 Nm).

* opcional



- ⑤ Enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo
- ⑥ Adaptador del rótulo señalizador del techo
- ▶ Conecte el adaptador del rótulo señalizador del techo ⑥ al enchufe de conexión ⑤.
- ▶ Atornille el adaptador del rótulo señalizador del techo ⑥ a la placa de sujeción ③. Si se trata de un adaptador de chapa, utilice el tornillo ② o los tornillos incluidos en el volumen de suministro del fabricante del rótulo señalizador del techo y enrósquelos a un par de apriete de 10 Nm.

i El adaptador del rótulo señalizador del techo no va incluido en el volumen de suministro de Mercedes-Benz. Estos adaptadores pueden adquirirse en un comercio de suministro de accesorios específicos para taxis.

Ocupación de clavijas del enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo (▷ página 40).

i El enchufe de conexión para el rótulo señalizador del techo puede someterse a una carga máxima de 5 A.

⚠ Peligro de accidente

Utilice exclusivamente el tornillo de fijación previsto al efecto. De lo contrario, podría soltarse del vehículo el adaptador junto con el rótulo señalizador del techo y causarle heri-

das a usted o a otras personas o causar daños materiales, también en su vehículo.

! No es posible lavar el vehículo en un túnel de lavado si el rótulo señalizador del techo está montado. Desmonte el rótulo señalizador del techo antes de introducir el vehículo en el túnel de lavado.

Conector de conexión

Lo que debe tener en cuenta

⚠ Peligro de lesiones

Encargue el montaje de los aparatos eléctricos y electrónicos en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz, ya que la intervención en los componentes electrónicos puede originar fallos de funcionamiento.

Antes de efectuar cualquier trabajo, es imprescindible que lea las Instrucciones de servicio del vehículo. De lo contrario, podría no reconocer posibles situaciones de peligro, provocar por ello un accidente y sufrir heridas o causarlas a otras personas.

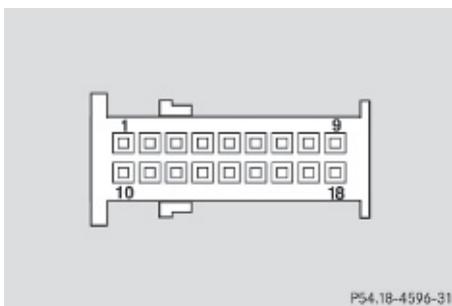
La garantía Mercedes-Benz no cubre los daños originados por trabajos o modificaciones efectuados en un taller no especializado.

Conector de conexión para el equipo de radiocomunicación*

Los enchufes de conexión atados hacia atrás del equipo de radiocomunicación⁴ se encuentran situados en la zona de la guantera (▷ página 27) y en la zona de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto (▷ página 28).

⁴ Según el estándar CiA-447

* opcional



P54.18-4596-31

Ocupación de clavijas del conector

1	Vacante
2	Conexión del equipo de radiocomunicación
3	Vacante
4	Vacante
5	Contacto de asiento (MPM Pin 25) ⁵
6	Llamada de auxilio del equipo de radiocomunicación
7	Señal (altavoz)
8	MPM-CAN (Low)
9	Conexión a masa (micrófono)
10	Vacante
11	Vacante
12	Vacante
13	Vacante
14	Estado del taxímetro
15	Vacante
16	Conexión a masa (altavoz)
17	MPM-CAN (High)
18	Señal (micrófono)

i Si desea montar un equipo de radiocomunicación en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto, deberá cambiar la conexión del cable de conexión de la antena y del cable de conexión del altavoz situados en la zona de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto (▷ página 25).

i Los cables de conexión del equipo de radiocomunicación de la guantera y del equipo de radiocomunicación de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto están conectados en paralelo. La carga máxima conjunta es de 6 A.

En caso de utilizar simultáneamente dos equipos de radiocomunicación (uno en la guantera y el otro en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto), Mercedes-Benz le recomienda utilizar para un equipo de radiocomunicación la conexión para el equipo de radiocomunicación integrado*. El segundo equipo de radiocomunicación, montado en la guantera, debe conectarlo al enchufe de conexión de suministro de corriente a la periferia (▷ página 38), clavijas 1 y 2.

! Conecte sólo un equipo de radiocomunicación al altavoz de radiocomunicación.

! Utilice sólo un equipo de radiocomunicación con la antena de techo del taxi*.

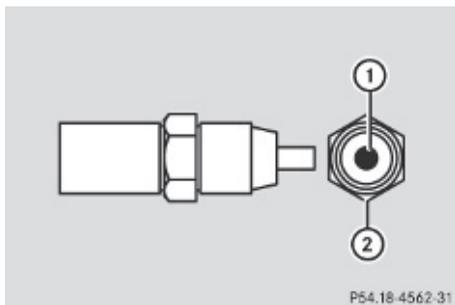
i El acoplamiento para el conector del equipo de radiocomunicación y de la telemática se suministra junto con la documentación del vehículo.

Puede adquirir estos componentes además en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Encontrará los números de pedidos en (▷ página 41).

⁵ Vacante en el conector de la guantera.

* opcional

Conector de conexión para la antena del equipo de radiocomunicación*

P54.18.4562.31

① Antena (señal)

② Antena (conexión a masa)

❗ Si solicitó de fábrica una antena de techo de taxi* (código 356) en combinación con la preinstalación para vehículos de alquiler (código 965), estará activado el enchufe de conexión de la guantera. Si desea montar el equipo de radiocomunicación en el maletero, deberá cambiar la conexión de los cables de la antena y del altavoz situados en la zona de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto (▷ página 25).

El enchufe de conexión de la antena del maletero se encuentra en la zona de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto (▷ página 28).

Los vehículos con volante a la derecha no llevan montados cables de conexión de la antena.

El acoplamiento para la conexión del equipo de radiocomunicación y las piezas eléctricas de conexión se suministran junto con la documentación del vehículo. Puede adquirir estos componentes además en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

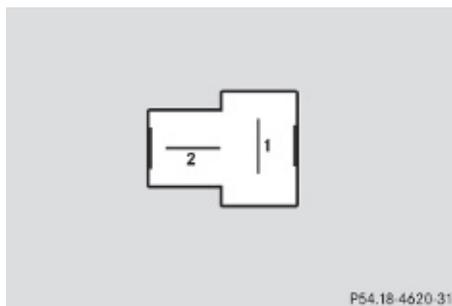
Números de pedido (▷ página 41).

❗ Utilice sólo un equipo de radiocomunicación con la antena de techo del taxi*.

❗ Puede adquirir un conector adaptador FME para el equipo de radiocomunicación en cualquier comercio especializado. Apriete el conector correctamente al conectarlo al equipo de radiocomunicación.

Conector de conexión para el suministro de corriente al equipo de radiocomunicación*

Los enchufes de conexión atados hacia atrás para el equipo de radiocomunicación⁶ están situados en la zona de la guantera (▷ página 27) y en la zona de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto (▷ página 28).



P54.18.4620.31

Ocupación de clavijas del conector

1	Conexión a masa (borne 31)
2	Suministro de corriente (borne 30), carga máxima 10 A

❗ Los acoplamientos para la conexión de la periferia del indicador del precio de la carrera y las piezas de conexión eléctrica se suministran junto con la documentación del vehículo.

Puede adquirir estos componentes además en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

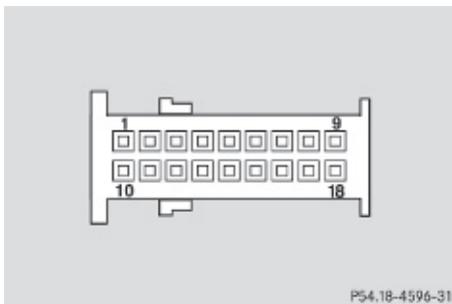
Números de pedido (▷ página 41).

⁶ Según el estándar CiA-447

* opcional

Conector de conexión para el indicador del precio de la carrera* situado en la consola central

El enchufe de conexión del indicador del precio de la carrera⁷ se encuentra en la consola central de la parte delantera, atado hacia atrás.



P54.18-4596-31

Ocupación de clavijas del conector

1	Conexión a masa (borne 31)
2	Vacante
3	Vacante
4	Entrada para la conexión del equipo de radiocomunicación
5	Estado del asiento (conexión a masa con el asiento ocupado)
6	Vacante
7	Vacante
8	MPM-CAN (Low)
9	Vacante
10	Encendido (borne 15)
11	Suministro de corriente (borne 30)
12	Vacante
13	Señal de trayecto
14	Estado del taxímetro

Ocupación de clavijas del conector

15	Estado del rótulo señalizador del techo
16	Vacante
17	MPM-CAN (High)
18	Vacante

! Conecte el rótulo señalizador del techo sólo al cable previsto al efecto. Si conecta el rótulo señalizador del techo directamente al indicador del precio de la carrera, se sobrepasará la intensidad de corriente admisible.

No conecte simultáneamente dos indicadores del precio de la carrera al cable conectado en paralelo de estado del indicador del precio de la carrera. Esto podría originar averías en los indicadores del precio de la carrera. El cable se encuentra en los enchufes de conexión del indicador del precio de la carrera de la consola central y junto al recorte de la unidad de mando del techo.

El suministro de tensión de los indicadores del precio de la carrera de la consola central y del espejo retrovisor interior están conectados en paralelo. La intensidad de corriente máxima conjunta es de 2 A.

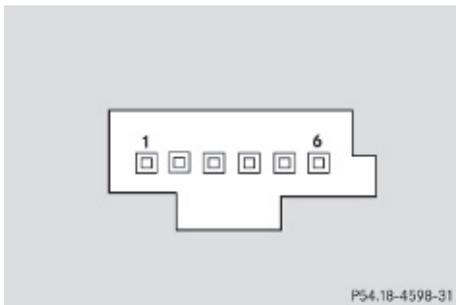
i En los vehículos sin preinstalación para el montaje del indicador del precio de la carrera (código 336), el enchufe de conexión del indicador del precio de la carrera se encuentra en la zona del compartimento portaobjetos o del cenicero, vea "Desmontaje del compartimento portaobjetos" (> página 22).

Puede adquirir estos componentes además en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Números de pedido (> página 41).

⁷ Según el estándar CiA-447

* opcional

Conector de conexión para el indicador del precio de la carrera situado en el espejo retrovisor* y preinstalación

P54.18-4598-31

Ocupación de clavijas del conector

1	Suministro de corriente (borne 30) Carga máxima de 2 A junto con la conexión del indicador del precio de la carrera (> página 37) Carga máxima de 2 A junto con la conexión del contador de distancia recorrida (> página 37)
2	Masa (borne 31)
3	MPM-CAN (High)
4	RS 485 A+ (datos)/MPM-CAN (Low)
5	Vacante
6	Estado del indicador del precio de la carrera Libre = positivo Vacante

! No conecte simultáneamente dos indicadores del precio de la carrera al cable conectado en paralelo de estado del indicador del precio de la carrera. Esto podría originar averías en los indicadores del precio de la carrera. El cable se encuentra en los enchufes de conexión del indicador del precio de la carrera de la consola central y

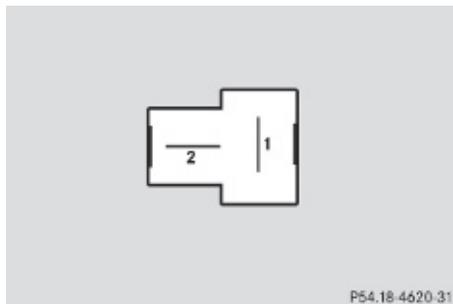
junto al recorte de la unidad de mando del techo.

Los suministros de corriente de los indicadores del precio de la carrera de la consola central y del espejo retrovisor interior están conectados en paralelo. La intensidad de corriente máxima conjunta es de 2 A.

Encargue el montaje de los aparatos electrónicos en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Conector de conexión para la periferia*

El enchufe de conexión para los dispositivos de la periferia⁸ se encuentra en la zona de la guantera, atado hacia atrás.



P54.18.4620.31

Ocupación de clavijas del conector

1	Conexión a masa (borne 31)
2	Suministro de corriente (borne 30) Carga máxima de 10 A junto con la conexión del lector de tarjetas de crédito (> página 39)

i Los acoplamientos para la conexión de la periferia del indicador del precio de la carrera y las piezas de conexión eléctrica se suministran junto con la documentación del vehículo.

⁸ Según el estándar CiA-447

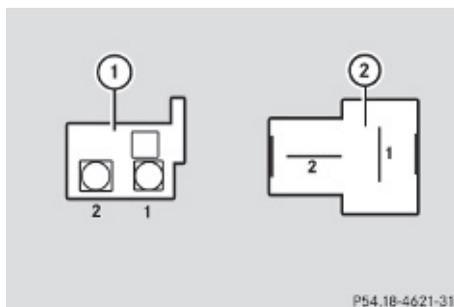
* opcional

Puede adquirir estos componentes además en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Números de pedido (► página 41).

Conector de conexión para el lector de tarjetas de crédito*

El enchufe de conexión del lector de tarjetas de crédito y el suministro de corriente a la periferia se encuentran en la zona delantera de la consola central, debajo del compartimento portaobjetos (► página 8).



P54.1B-4621-31

Ocupación de clavijas del conector ①

1	RS 485 A+ (datos)
2	RS 485 B- (inv.)

Ocupación de clavijas del conector ②⁹

1	Conexión a masa (borne 31)
2	Suministro de corriente (borne 30), carga máxima 10 A

- ① Los acoplamientos para la conexión del lector de tarjetas de crédito y el suministro de corriente a la periferia y las piezas de conexión eléctrica se suministran junto con la documentación del vehículo. Puede adquirir estos componentes además en

cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Números de pedido (► página 41).

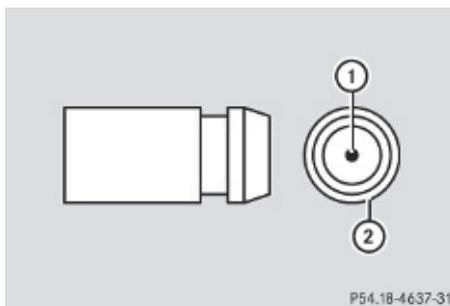
- ① El suministro de corriente al conector, clavija 1, se interrumpe automáticamente en caso de subtensión o si se ha sobrepasado la carga máxima admisible.

Para efectuar de nuevo la conexión tras haberse sobrepasado la carga máxima admisible, deberá girar la llave a la posición **0** de la cerradura de encendido y de nuevo a la posición **2**.

Conector de conexión para la antena de la red D/red E*

En los vehículos con antena de techo de taxi* (código 356), el enchufe de conexión para la antena de la red D/red E se encuentra en la guantera y en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto.

- ① En los vehículos suministrados sin antena del techo de taxi* (código 356) no existe este enchufe de conexión.



P54.1B-4637-31

- ① Antena (señal)
② Antena (masa)

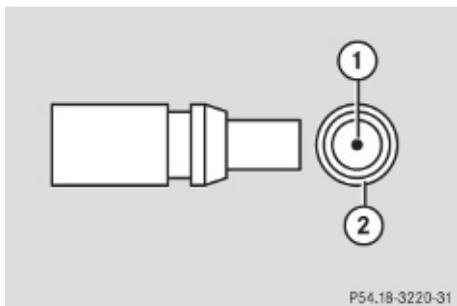
⁹ Según el estándar CiA-447

* opcional

Conector de conexión para la antena GPS en vehículos sin equipo de radio-comunicación integrado*

En los vehículos con antena de techo de taxi* (código 356), el enchufe de conexión de la antena GPS se encuentra en la guantera y en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto.

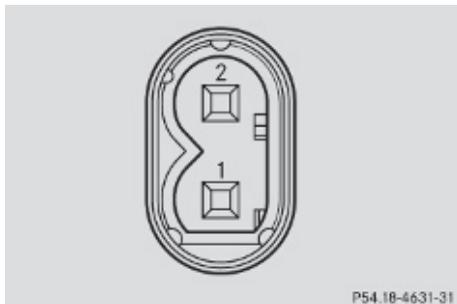
- i** En los vehículos suministrados sin antena de techo de taxi* (código 356) no existe este enchufe de conexión.



- ① Antena (señal)
- ② Antena (conexión a masa)

Conector de conexión para el rótulo señalizador del techo* situado en la canaleta del techo

El enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo situado en la canaleta del techo se encuentra debajo de la placa de sujeción del adaptador del rótulo señalizador del techo (▷ página 33).



- i** El conector hembra para la conexión del rótulo señalizador del techo va enchufado al enchufe de conexión de la canaleta del techo.

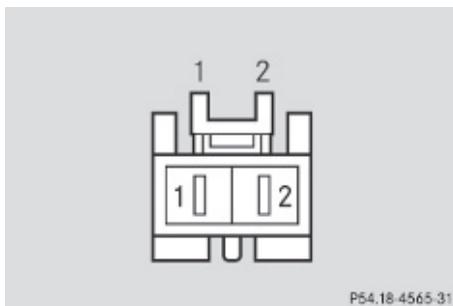
Ocupación de clavijas del conector

1	Masa (borne 31)
2	Suministro de corriente (borne 30) Carga máxima 5 A

- i** El enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo situado en la canaleta del techo va conectado en paralelo al enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo para la versión Taxi International (▷ página 40).

Conector de conexión para el rótulo señalizador del techo* Taxi International

En los vehículos con el código 965 (preinstalación para vehículo de alquiler), el enchufe de conexión adicional del rótulo señalizador del techo Taxi International (conector azul) se encuentra atado hacia atrás en el lado delantero derecho, junto al recorte de la unidad de mando del techo.



Enchufe de conexión en la unidad de mando del techo

Ocupación de clavijas del conector

1	Suministro de corriente (borne 30, rojo) Carga máxima 5 A
2	Masa (borne 31, negro)

En los vehículos con volante a la derecha, el enchufe de conexión se encuentra en la misma zona, pero a menor altura, que en los vehículos con volante a la izquierda.

- i** El enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo Taxi International va conectado en paralelo al enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo situado en la canaleta del techo (> página 40).

Números de pedido**Lo que debe tener en cuenta**

Las piezas de conexión eléctrica pueden adquirirse en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

- i** También puede adquirir un juego completo empaquetado de conectores y clavijas en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz. Este juego se suministra con cada vehículo de las versiones taxi y vehículo de alquiler que se entrega de fábrica.

Número de pedido: A 212 820 0037

Números de pedido para piezas de conexión eléctrica**Enchufe de conexión del equipo de radiocomunicación y del taxímetro**

Conector	031 545 88 28
Clavija: 4x 0,75 mm ²	026 545 84 28
Clavija: 28x 0,25 - 0,5 mm ²	026 545 83 28

Enchufe de conexión para el suministro de corriente al equipo de radiotransmisión de datos, el equipo de radiocomunicación y la periferia

Conector	001 545 79 28
Clavija: 8x	002 545 06 28

Enchufe de conexión para la impresora

Conector	035 545 90 28
Clavija: 2x	026 545 83 28

Antena del techo***Ajuste de la antena de techo a la frecuencia de emisión**

La varilla de la antena del techo debe adaptarse a la frecuencia de emisión del equipo de radiocomunicación.

 Peligro de lesiones

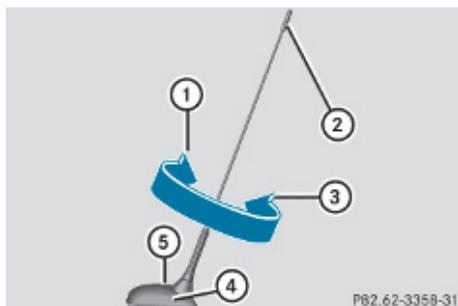
Encargue la adaptación de la varilla de la antena del techo en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz, ya que la intervención en los componentes electrónicos puede originar fallos de funcionamiento.

42 Antena del techo*

Indicaciones para el montaje

Antes de efectuar cualquier trabajo, es imprescindible que lea las Instrucciones de servicio del vehículo. De lo contrario, podría no reconocer posibles situaciones de peligro, provocar por ello un accidente y sufrir heridas o causarlas a otras personas.

La garantía Mercedes-Benz no cubre los daños originados por trabajos o modificaciones efectuados en un taller no especializado.



- ① Enroscado de la antena del techo
- ② Protección de la punta
- ③ Desenroscado de la antena del techo
- ④ Base de la antena
- ⑤ Tornillo

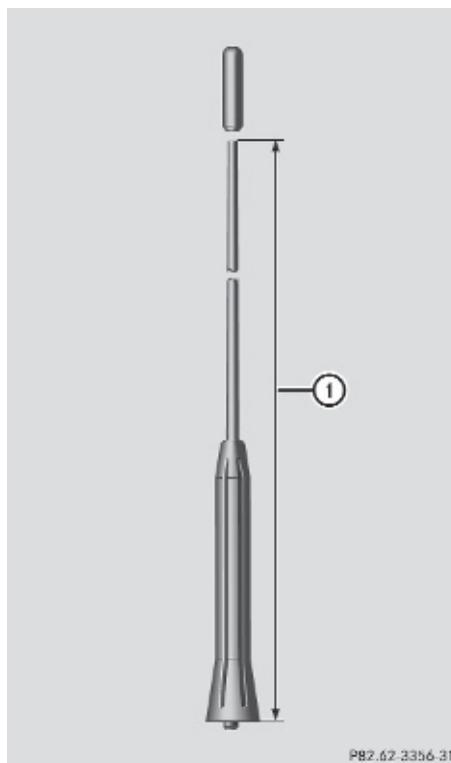
- ▶ Desenrosque la antena del techo ③.
- ▶ Retire la protección de la punta ② de la antena del techo.

Recorte de la varilla de la antena del techo

- ▶ Acorte la varilla de la antena del techo con una sierra adecuada según la siguiente información.

- i** Seleccione una longitud intermedia de la antena si desea emitir en varias frecuencias.

Los valores citados a continuación para adaptar la antena son valores orientativos. La adaptación exacta debe efectuarse en un taller especializado que disponga de un aparato medidor de ondas estacionarias adecuado.



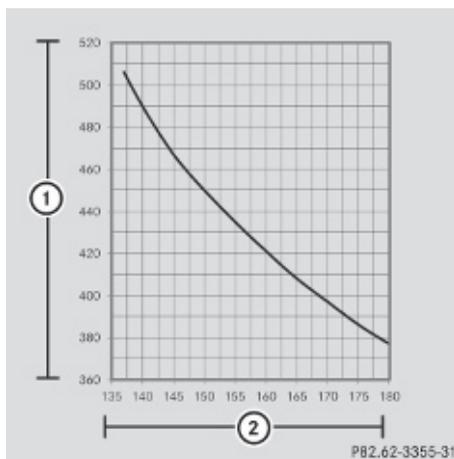
- ① Longitud (mm)

Tabla de recortado de la antena del techo para la banda de 2 m

Gama de frecuencias (MHz)	Frecuencia intermedia (MHz)	Longitud (mm)
130–144	136	506
138–152	145	467
143–157	150	450
148–162	155	435
153–167	160	422
158–172	165	409
168–182	175	385

* opcional

Diagrama de recortado de la antena para la banda de 2 m (136–174 MHz)



- ① Longitud (mm)
② Frecuencia intermedia (MHz)

Tabla de recortado de la antena del techo para la banda de 70 cm

Gama de frecuencias (MHz)	Longitud (mm) Berlina	Longitud (mm) Modelo familiar
380 - 400	136	132
400 - 440	122	113
440 - 460	118	113
460 - 480	118	113

Comprobación de la adaptación

- ▶ Vuelva a colocar la protección de la punta de la antena ② (▷ página 42) en la antena.
- ▶ Enrosque la antena del techo en su base ④ (▷ página 42) y apriétela a mano a un par de apriete máximo de 1,5 Nm.
- ▶ Compruebe la adaptación de la antena emitiendo al aire libre con un aparato medidor de ondas estacionarias adecuado y con las puertas del vehículo cerradas.

* opcional

Desmontaje y montaje de la base de la antena

Puede desmontar la base de la antena ④ (▷ página 41) para pegar adhesivos en el vehículo.

- ▶ Desenrosque el tornillo ⑤ (▷ página 41).
- ▶ Retire la base de la antena desplazándola hacia arriba.
- ▶ Monte de nuevo la base de la antena en el orden inverso.

! Asegúrese al montar la base de la antena de que no se doblen los resortes de contacto de la placa de circuitos impresos.

- ▶ Apriete el tornillo ⑤ (▷ página 41) a un par de apriete máximo de $0,2^{+0,1}$ Nm.

Avisos mostrados en el visualizador .	46
Sustitución de las pilas	49
Fusibles	50

Avisos mostrados en el visualizador

Lo que debe tener en cuenta

En este capítulo puede obtener ayuda rápidamente en caso de problemas específicos del equipamiento para taxi. En las Instrucciones de servicio del vehículo figuran otras indicaciones al respecto.

El ordenador de a bordo muestra las advertencias o averías en el visualizador multifuncional.

En el caso de determinados avisos suena adicionalmente una señal acústica de advertencia o un tono permanente.

Los avisos de alta prioridad se muestran sobre fondo rojo en el visualizador multifuncional. Estos avisos van impresos en color rojo en las tablas incluidas a continuación.

Proceda de acuerdo con los avisos y tenga en cuenta las indicaciones adicionales incluidas en estas Instrucciones de servicio adicionales y en las Instrucciones de servicio del vehículo.

- Puede confirmar los avisos de baja prioridad con una de estas teclas , ,  o  del volante multifuncional o con el botón de reposición del lado izquierdo del cuadro de instrumentos. En dicho caso se almacenan en la memoria de averías.
- No puede confirmar los avisos de alta prioridad, y se almacenan automáticamente en la memoria de averías.

Si selecciona en el ordenador de a bordo el menú Memoria de avisos (vea las Instrucciones de servicio del vehículo), verá los avisos confirmados y los no confirmados.

Peligro de accidente

Si el cuadro de instrumentos o el visualizador multifuncional dejan de funcionar, no se mostrará ningún aviso.

Esta circunstancia le impide reconocer información sobre el estado de marcha, como por ejemplo, la velocidad y la temperatura ambiente, no se activarán los testigos de control/de advertencia, no recibirá avisos de avería y de advertencia, y tampoco podrá detectar el fallo de los diferentes sistemas. Además, el comportamiento de marcha puede verse afectado.

Póngase en contacto inmediatamente con un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz. Es imprescindible que encargue la realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado, especialmente en el caso de que se vayan a realizar trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad y en sistemas que incidan en la seguridad del vehículo.

 Las averías, los fallos y los avisos de advertencia son registrados sólo por determinados sistemas, y se muestran con una extensión prefijada.

Los avisos de advertencia y de avería constituyen solamente una información auxiliar; no le eximen de su obligación de mantener el vehículo en un estado de marcha seguro.

A continuación, se recogen todos los posibles avisos del visualizador multifuncional específicos de la versión taxi.

Para localizar más fácilmente los avisos, se dividen en:

- Avisos en forma de texto por orden alfabético a partir de la (▷ página 47)
- Avisos en forma de símbolo (▷ página 48)

Avisos en forma de texto

 **Peligro de accidente y lesiones**

Encargue siempre la realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos.

Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

La realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado es imprescindible, especialmente en el caso de que se vayan a efectuar trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad y en sistemas que incidan en la seguridad del vehículo. Si dichos trabajos se efectúan de forma inadecuada, la seguridad de funcionamiento de su vehículo puede verse afectada. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Avisos mostrados en el visualizador Posibles causas / consecuencias y ► soluciones

TAXI	El sistema de alarma no funciona	► Encargue la comprobación del sistema de alarma de emergencia* en un taller especializado.
TAXI	Algunas funciones de taxi no disponibles	Se ha producido un cortocircuito como mínimo en una salida de suministro de corriente antes de: <ul style="list-style-type: none"> • la conexión del equipo de radiocomunicación en la guantera, en la consola central o en el maletero, • la conexión del indicador del precio de la carrera en la guantera, • el suministro de corriente a la periferia. Debido a ello, se ha generado una sobrecarga como mínimo en una de las salidas de suministro de corriente. Ha fallado el sistema eléctrico de las funciones de taxi. ► Encargue la comprobación del sistema eléctrico en un taller especializado.
TAXI	Rótulo de techo Comprobar conexión	Una o varias bombillas están fundidas. ► Sustituya las bombillas. Es posible que el enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo no esté enchufado. ► Encargue la comprobación del sistema eléctrico en un taller especializado.

* opcional

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
	<p>No ha montado correctamente el rótulo señalizador del techo en el adaptador del rótulo señalizador del techo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Monte correctamente el rótulo señalizador del techo en el adaptador del rótulo señalizador del techo. ► Encargue la comprobación de los contactos eléctricos del rótulo señalizador del techo y del adaptador del rótulo señalizador del techo en un taller especializado. <p>Se ha producido un cortocircuito al montar el rótulo señalizador del techo.</p> <p>La conexión está sobrecargada, por ejemplo, debido a que se ha montado una bombilla incorrecta en el rótulo señalizador del techo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Encargue la comprobación del sistema eléctrico en un taller especializado.

Avisos en forma de símbolo

Peligro de accidente y lesiones

Encargue siempre la realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos.

Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

La realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado es imprescindible, especialmente en el caso de que se vayan a efectuar trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad y en sistemas que incidan en la seguridad del vehículo. Si dichos trabajos se efectúan de forma inadecuada, la seguridad de funcionamiento de su vehículo puede verse afectada. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Peligro de intoxicación

No ponga en funcionamiento el motor en recintos cerrados. La inhalación de los gases

de escape es perjudicial para la salud y puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 <p>Subtensión Arrancar motor</p>	<p>La tensión de la batería del vehículo es inferior a 11,2 voltios cuando el motor está parado.</p> <p>► Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios y ponga en marcha el motor.</p> <p>Tenga en cuenta que, después de aparecer el aviso de advertencia, pueden desconectarse los siguientes consumidores:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iluminación del rótulo señalizador del techo • Alimentación del equipo de radiocomunicación • Conexión del equipo de radiocomunicación situada en la guantera • Conexión del equipo de radiocomunicación situada en el maletero <p>El indicador del precio de la carrera no se desconecta en caso de subtensión.</p>

Sustitución de las pilas

Lo que debe tener en cuenta

Si las pilas del radiotelemando están gastadas, no le será posible activar el sistema de alarma de emergencia*.

En dicho caso, encargue preferiblemente la sustitución de las pilas en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Peligro de intoxicación

Las pilas contienen sustancias tóxicas y corrosivas. Por dicho motivo, mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

En caso de haber ingerido una pila, es preciso acudir inmediatamente al médico más cercano.

Indicación ecológica

Las pilas no son basura doméstica. Contienen sustancias muy tóxicas.

Entregue las pilas gastadas en un taller especializado o en un punto de recogida de pilas gastadas.

 Sustituya siempre ambas pilas.

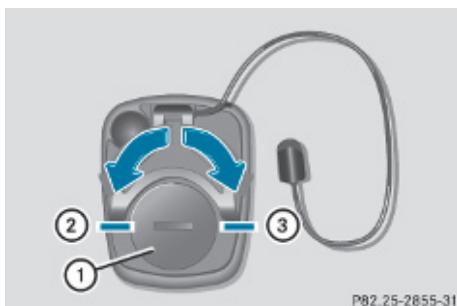
Puede adquirir pilas adecuadas en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

También puede encargar en dicho taller la sustitución de las pilas gastadas y entregarlas para que sean desechadas ecológicamente. En muchos países de la UE y en algunos otros países, los puntos de venta de pilas están obligados legalmente a hacerse cargo de las pilas gastadas.

Sustitución de las pilas del radiotelemando

Se precisan dos pilas tipo botón CR 2025 de 3 V.

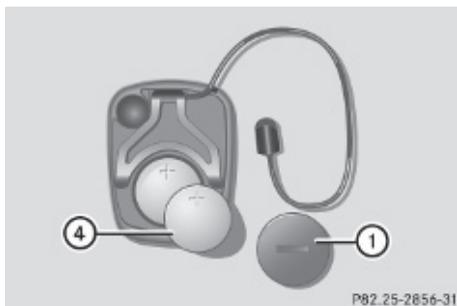
* opcional



P82.25-2855-31

- ① Tapa
- ② Apertura
- ③ Cierre

- ▶ Gire la tapa ①, por ejemplo, con una moneda, en la dirección indicada por la flecha ②.
- ▶ Abra la tapa ①.
- ▶ Saque las pilas gastadas.



P82.25-2856-31

- ① Tapa
- ④ Pilas

i Asegúrese al colocar las pilas de que estén limpias y sin pelusas.

- ▶ Coloque las pilas nuevas ④ en la tapa ①. Utilice para esto un paño que no desprenda pelusas.
- ▶ Coloque la tapa ① sobre el compartimento de las pilas del radiotelemando.
- ▶ Gire la tapa ① hasta el tope en la dirección indicada por la flecha ③.
- ▶ Compruebe el funcionamiento del radiotelemando en el vehículo.

Fusibles

Lo que debe tener en cuenta

Los fusibles del vehículo sirven para desconectar los circuitos de corriente averiados. Si se funde un fusible, fallarán los componentes protegidos por el mismo y no podrán activarse sus funciones.

Fusibles situados en el compartimento del motor

Los fusibles para los sistemas electrónicos específicos del equipamiento para taxi se encuentran en la caja de fusibles situada a la derecha del compartimento del motor, visto en el sentido de marcha (vea las Instrucciones de servicio del vehículo). La posición de enchufe es I3 / clavija 2: 50 A.

Protección de la batería

Puede desconectar el suministro de corriente de algunos consumidores del vehículo para evitar que la batería se descargue.

El suministro de corriente de los consumidores se desconecta con cierto retardo:

- si bloquea el vehículo de forma centralizada

Desconexión retardada del suministro de corriente

Equipo de radiocomunicación	1 h
Periferia	1 h

Desconexión retardada del suministro de corriente

Rótulo señalizador del techo	desconexión inmediata
Taxímetro/contador de distancia recorrida	no se desconecta

- si la tensión de la batería cae por debajo de 11,2 V aproximadamente

En el visualizador se muestra el aviso Subtensión Arrancar motor.

Desconexión retardada del suministro de corriente

Equipo de radiocomunicación	5 min.
Periferia	5 min.
Rótulo señalizador del techo	5 min.
Taxímetro/contador de distancia recorrida	no se desconecta

- ▶ **Conexión del suministro de corriente:** inserte la llave en la cerradura de encendido.

O bien:

- ▶ Desbloquee el vehículo de forma centralizada.

O bien:

- ▶ Ponga en marcha el motor.

Internet

En las direcciones de Internet citadas a continuación puede obtener información adicional sobre los vehículos Mercedes-Benz y el Grupo Daimler AG:

www.mercedes-benz.com

www.daimler.com

Redacción

Si desea efectuar preguntas o sugerencias sobre estas Instrucciones de servicio al Departamento de Redacción Técnica, envíelas a la siguiente dirección:

Daimler AG, HPC: R822,
D-70546 Stuttgart

Cierre de redacción: 04-08-09

Prohibidas la reimpresión, la traducción y la reproducción, incluso parciales, sin permiso por escrito de Daimler AG.



2215840871Z104

Núm. de pedido 6515 3457 04 Núm. de pieza 221 584 08 71 Z104 Edición NA 2009/03a